

(UK) CAUTION, READ BEFORE USE:

Do not expose this product to direct/extreme and continuous weather conditions (e.g. lightning, rain or heavy wind).
Do not leave this article unprotected outside for long periods of time.
Do not leave any water on the fabric of the article, this to prevent tearing.
Part of this article are made of steel. Treat the article with corrosion treating/ resisting paint/varnish in case of damages or (deep) scratches which make the steel visible.
Damage caused by not following the above mentioned points do not fall under the guarantee.

(NL) WAARSCHUWING, VOOR GEBRUIK LEZEN:

Dit product niet blootstellen aan directe/extreme weersomstandigheden (bv: onweer, regen of hevige wind).
Laat dit product niet voor langere tijd onbeschermd buiten liggen.
Zorg dat er nooit water op het doek van dit product blijft liggen, dit om scheuren te vermijden.
Delen van dit product zijn gemaakt van staal. Indien bij beschadigingen of (diepe) krassen het blanke staal zichtbaar wordt, dient u deze onmiddellijk met een roestbehandelende/werende lak/verf te behandelen.
Schade veroorzaakt door het niet opvolgen van een van bovengenoemde punten valt niet onder de garantie.

(D) WARNUNG, VOR DEM GEBRAUCH ZU LESEN:

Sie sollten dieses Produkt nicht an anhaltende, direkte/extreme Wetterbedingungen (z.B.: Gewitter, Regen oder starken Wind) bloßstellen.
Lassen Sie dieses Produkt nicht für längere Zeit ungeschützt draußen liegen.
Achten Sie darauf, dass auf dem Tuch dieses Produkts nie Wasser liegen bleibt, dies um Risse zu vermeiden.
Teile dieses Produktes sind aus Stahl hergestellt. Wenn bei Schäden oder (tiefen) Kratzern der weiße Stahl sichtbar wird, müssen Sie diese sofort mit einem Rostschutzlack /farbe behandeln.
Schaden verursacht von dem nicht Befolgen einer der oben erwähnten Punkte wird nicht von der Garantie gedeckt.

(F) AVERTISSEMENT, LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION:

Ne pas exposer aux intempéries (p.e. tempêtes, éclair et tonnerre, pluie).
Ne pas laisser en dehors non protégé pendant long temps.
Pour éviter des déchirures dans la toile, ne pas laisser à l'eau.
Cet article est fait de métal. Si le métal devient visible (p.ex. par endommagement), vous devez le traiter immédiatement pour prévenir la rouille. Utilisez une laque ou peinture anti-rouille pour traiter le métal.
En cas de ne pas respecter correctement les instructions d'entretien, toute responsabilité en cas de dommage est déclinée.

(E) ADVERTENCIA, LEER ANTES DEL USO:

No exponer este producto a circunstancias meteorológicas directas/extremas (p.e.: tormentas, lluvia o fuerte viento).
No deje este producto desatendido en el exterior.
Asegúrese de que nunca quede agua en la lona de este producto, esto es para evitar grietas.
Partes de este producto están hechas de acero. En caso de daños o rayaduras (profundas) el acero blanco se hace visible, usted tiene que tratarlo inmediatamente con una laca/pintura anticorrosión/aislante.
Daños causados por no seguir alguno de los puntos arriba mencionados no entran en la garantía.

(I) AVVERTENZA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DELL'USO:

In caso di temporale, pioggia o vento forte per esempio è bene chiudere l'ombrellone.
Quando l'ombrellone da giardino non è usato per un lungo periodo non lasciarlo senza copertura.
Per evitare strappi al telo vi raccomandiamo di fare attenzione che l'acqua non rimane sul telo dell'ombrellone.
Alcuni elementi di questo prodotto sono fabbricati in acciaio. In caso di danneggiamento superficiale trattare con vernice di protezione antiruggine la superficie. Garanzia limita quando il trattamento non è stato eseguito in conformità con il manuale.

(CZ) VÝSTRAHA, PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PROČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ:

Tento výrobek nepoužívejte v extrémních povětrnostních podmínkách (např. bouřka, déšť, resp. silný vítr). Nenechte výrobek delší dobu bez dozoru.
Dbejte na to, aby na střeše výrobku nikdy nezůstala stát voda, mohlo by tak dojít k porušení tkaniny výrobku. Části výrobku jsou vyrobeny z oceli. V případě, že by při poškození výrobku, respektive při hlubších škábancích bylo vidět bílou ocel, okamžitě je protřete antikorózním lakem/barvou.
Záruka výrobku se nevztahuje na škody vzniklé nedodržením výše uvedených doporučení.

(P) AVISO, LEIA AS INSTRUÇÕES EM ANTES DA UTILIZAÇÃO:

Evitar exposição de longa duração às intempéries (p.e. tempestades, trovão, chuva). Não deixar o artigo não protegido fora durante um tempo prolongado.
Para evitar rupturas, nunca deixar ficar água em cima da tela.
Este artigo é feito em metal. Caso o metal nu ficar exposto por causa de danos, deve tratar o metal com um verniz ou uma tinta anti-corrosão para evitar o aparecimento de ferrugem.
Nenhuma responsabilidade poderá ser reivindicada por eventuais danos, caso o produto for utilizado de modo diferente ao descrito neste manual de instruções.

(PL) OSTRZEŻENIE, PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ INSTRUKCJE:

Artykułu nie pozostawiać podczas bardzo złych warunków pogodowych takich jak burza, deszcz, czy silny wiatr.
Nie pozostawiaj artykułu długi czas bez opieki na podwórzu.
Aby zapobiec rozerwaniu, kontroluj aby nie nagromadziły się duże ilości wody na daszku.
Części artykułu są zrobione z metalu. Jeżeli ukażą się zardzewiałe miejsca, porysowania lub ukaże się czysta stal należy natychmiast pomalować farbą lub lakierem.
Uszkodzenia spowodowane niedopatrzaniem powyżej wymienionych punktów nie podlegają gwarancji.

(RU) ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРАВИЛАМИ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Данный товар не подвергать непосредственному/экстремальному воздействию погодных условий (напр. гроза, дождь, сильный ветер).
Не оставлять снаружи на длительное время.
Не допускать накопления воды на полотно во избежание разрыва ткани.
Составные части изготовлены из стали. В случае видимых повреждений или глубоких царапин на светлой стальной поверхности следует сразу же обработать лаком/краской против ржавчины.
Повреждения, нанесенные в случае нарушения данных указаний, не подлежат гарантийному ремонту.

(TR) UYARI: KULLANMADAN ÖNCE OKUYUNUZ:

Ürünü direkt veya aşırı hava muhalefeti olan yerlerde, açık yazıyete bırakmayınız. (örneğin: fırtınada, yağmurda veya aşırı rüzgarda) Ürünü uzun bir süre korumasız dışarıda bırakmayınız.
Bu ürünün örtüsü üzerinde suyun bulunmamasına özen gösteriniz ve örtünün yırtılmasından kaçınınız. Bu ürünün parçaları çelikten yapılmış, çelikten yapıldığı için de ürün üzerinde meydana gelen zedelenmeler veya derin çizikler, çelik ürün üzerinde bariz olarak görünür, bu durum karşısında, oluşan leke ve çiziklerin zorunlu olarak paslanmayacak şekilde koruyucu vernik veya boya ile bakıma alınması gerekir. Yukarıda ki nedenlerden dolayı ürünün zarar görmesi halinde, zarar gören ürün garantisi dahiline girmez.

(DK) ADVARSEL LÆSES FØR BRUG:

Dette produkt må ikke udsættes for vedvarende direkte/ekstreme vejromstændigheder (fx. uvejr, regn eller kraftig vind).
Lad ikke dette produkt ligge ubeskræmt i længere tid udendørs.
Sørg for at der aldrig bliver vand liggende på stoffet af dette produkt, dette for at forhindre mug.
Dele af dette produkt er fremstillet af stål. Dersom det blanke stål bliver synligt ved beskadigelser eller (dybe) ridser, skal du øjeblikkeligt behandle det med en rustbehandlende/forebyggende lak/maling.
Skade forårsaget af ikke at følge en af ovenstående punkter, falder ikke ind under garantien.

(S) VARNING, LÄS FÖRE BRUK:

Utsätt produkten inte för direkt/extrem ihållande väderlek (t ex: åskväder, regn eller håftig vind).
Låt produkten inte ligga ute en längre tid utan skydd.
Se till att det aldrig blir vatten liggande på produkten, detta för att undvika sprickor.
Delar av produkten är gjorda av stål. Om det blanka stålet genom skador eller (djupa) repor blir synligt, bör Du omedelbart behandla det med rostbehandlende/motverkande/lack/färg.
Skada orsakats av inte uppföljandet av de ovanstående punkter ingår inte i garantin.

(H) FIGYELMEZTETÉS, OLVASSA EL HASZNÁLAT ELŐTT:

Ne tegye ki a terméket közvetlen/szélsőséges időjárásnak (pl.: villámás, eső vagy erős szél).
Ne hagyja kültéren ezt a terméket hosszabb időre.
Soha ne maradjon víz a termék szövetén, nehogy károsodjon.
Ennek a terméknek néhány része acélból készült. Ha károsodás vagy (mély) karcok után láthatóvá válik a fehér acél, ezt azonnal rozsdamentesítő lakkal/festékkel kell kezelni. Olyan károsodásra, amely a fent említett pontok be nem tartása okozott, nem vállalunk garanciát.

(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ!

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε άμεση / ακραία καιρικά φαινόμενα (π.χ. καταιγίδες, βροχή ή δυνατό άνεμο).
Μην αφήνετε για πολύ χρόνο το προϊόν αυτό έξω απροστάτευτο.
Φροντίστε να μην μείνει ποτέ νερό στο παβί αυτού του προϊόντος, και αυτό ειδικά για να μην δημιουργηθούν ρωγμές.
Τμήματα αυτού του προϊόντος είναι φτιαγμένα από ανοξείδωτο ατσάλι. Σε περίπτωση ζημιάς ή σε (βαθιές) ρωγμές (σκισηματα) και αν το ατσάλι φαίνεται, πρέπει να το προστατέψετε (βάψετε) άμεσα με μία αντισκουριακή βαφή.
Ζημιά που δημιουργείτε εφόσον δεν ακολουθήσατε μία ή περισσότερες από τις παραπάνω οδηγίες δεν καλύπτεται από την εγγύηση.